Redacțiunea, Administrațiunea, și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. -- Manuscripte nu se retrimet.
INSERATE se primesc la Administrațiune în Brașov și la următórele Birouri de anunciuri: în Viena: *M. Dukes, Heinrich Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppelik's* Nachfolger; *Anton Oppelik, J. Danneberg*, în Budapesta: *A. V. Goldbergerg, Eckstein Bernat*: în Bucuresci: *Agence Havas*, Succursale de Roumanie: în Hamburg: *Karolyi & Lechmann.*
Prețul inserțiunilor: o seriă garmond pe o coloană 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o seriă 10 cr. séu 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LIX.

„Gazeta" iese în fiă-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe sése luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe sése luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se prenumără la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare, Târgul Inului Nr. 30 ½ etagiu I.: pe un an 10 fl., pe sése luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Un esemplar 5 cr. v. a. séu 15 bani. Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 151. Brașov, Mercuri, 10 (22) Iulie. 1896.

„Cel mai mare pericul"...

Scirea, că guvernul unguresc a interdis de-a se discuta, într'o întrunire a reuniunei gimnasticilor sași din Ardeal, serbarea memoriei marelui naționalist sas Stephan Ludwig Roth, a produs resens într'o parte însemnată a foilor din Germania. Aceste foi publică articuli fórte simpatici pentru Sașii din Ardeal și fórte aspri față cu „escesele șovinismului maghiar".

Imprejurarea acésta, care contribue numai a nutri agitațiunea spiritelor în sînul Sașilor ardeleni, a pus în mișcare și pe oportuniștii din comitetul central săsesc, așa că ei au aflat de lipsă de-a da óre-cari deslușiri într'un comunicat, ce s'a publicat de curênd în „Münchener Allgemeine Zeitung".

Comunicatul se silesce a presenta de-ocamdată amintita interdicere numai ca un esces de zel „patriotic" al căpitănatului poliției din Mediaș. Contra acestui esces al organului subordinat — adauge comunicatul — s'a făcut imediat recurs și numai acuma se va arăta, décă guvernul este amestecat în joc, ori nu. In casul, când guvernul n'ar concede serbarea lui Roth „ar urma conflicte neplăcute".

E lucru firesc, ca cei ce stau în tabăra guvernului să caute a lua astfel în apărare intențiunile lui și atunci când n'ar mai trebui să se îndoiéscă despre ele. Dér recursul va trebui să fiă în curênd resolvat și atunci putem să fim fórte curioși, cum se vor desfășura „conflictele neplăcute" prevědute de statul major al oportuniștilor.

Interesant este, că amintitul comunicat nu se mărginesce numai la afacerea oprirei serbărei lui Roth, ci se ocupă și de cestiunea convocării unei conferențe naționale săsesci (Sachsentag). El contestă, că ar fi meritul Sașilor „verdi", că s'a sulevat acéstă cestiune, și dice: „Sachsentagul e prevědut de programul național săsesc și președintele comitetului central săsesc, Dr. Wolff, a convocat comitetul central — nu în urma stăruinței „verdilor" — pentru ca să se pregătéscă conferența săsească. Sachsentagul *se va ține* și *guvernul va concede ca să se țină*"...

Comunicatul se termină cu următórea constatare: „Cel mai mare pericul, ce amenință acum poporul săsesc, sunt ne mai auditele scopuri, ce le urmăresce politica școlară, și cari la congresul școlar regnicolar au fost resumate în cuvintele: totala prefacere în școle de stat și totala maghiarisare a școlelor confesionale. Aceste scopuri vor afla poporul săsesc unit".

Din observarea ultimă putem deduce, că comitetul central săsesc voiesce să motiveze necesitatea convocărei unei conferențe naționale săsesci cu marele pericul, ce amenință peAși din partea politicei școlare, căreia i-s'a dat espresiune în congresul ținut la Pesta sub auspiciile guvernului unguresc.

Vedem, că pressa germană se ocupă serios de nouăle învinuiri și amenințări, cu cari au fost întêmpinate naționalitățile și confesiunile nemaghiare de acel „congres scolar". Tot „Alg. Ztg." din München publică în acéstă cestiune un remarcabil articul intitulat: „Lupta pentru scóla în Ungaria".

După-ce numita fóiă arată, că așa disul „congres scolar regnicolar" în loc să discute cestiuni scientifice și pedagogice-didactice a făcut mai mult numai politică, și încă politică șovinistă națională, dice, că de către vorbitori, în frunte cu ministrul de instrucțiune și cu actualul vicepreședinte al camerei, s'a proclamat în mod hotărît lupta pentru scóla", declarándu-se resboiul pe față naționalităților și confesiunilor, cari posed și susțin scóle proprie.

Fóia germană speră, că cei astfel amenințați și atacați nu vor remâne datori cu respunsul. „La acésta", dice, „îi împinge nu numai bunul lor drept, ci și sfânta datoriă de apărare propriă, grijea îndreptățită pentru esistența lor. Décă ar primi în tăcere și cu resignațiune răbdătóre resboiul, ce li-se anunță, atunci acésta ar fi echivalent cu sinuciderea lor morală și națională".

Fórte bine și nemerit vorbesce gazeta din München când adauge, că, décă până acuma silințele ce și le-au dat conducătorii unor naționalități nemaghiare de-a face ca toți nemaghiarii să se unéscă pentru o comună apărare, au avut până acuma numai puțin succes, acésta se póte în viitor schimba. „Seriósa amenințare a școlei confesionale ar fi acel motiv, care cu-o putere iresistibilă ar realisa acéstă alianță de apărare a Nemaghiarilor".

Se vede de aici, că a pătruns și în Germania convingerea, că nu mai merge cu manevrările isolate, atât de mult agreate de oportunismul săsesc, ci față cu *pericolul comun* este neapărat de lipsă *apărarea comună.*

Intr'adevăr, cel mai mare pericul este amenințarea cu nimicire a învățământului național și confesional, dér acest pericul nu amenință numai pe poporul săsesc, ci pe tóte națiunile nemaghiare.

De aceea pericului trebue să îndemne peAși nu numai a se uni între sine, ci a se uni cu tóte celelalte națiuni conlocuitóre, de-o potrivă atacate și amenințate.

Austro-Ungaria și România.

Am dat în estras articului, ce l'a publicat „*Fremdenblatt*", organul ministeriului de esterne austro-ungar, din incidentul scirei, că împăratul Francisc Iosif va visita la tómnă Curtea română. Reproducem astăți în tótă estensiunea acest important articul, care a fost direct inspirat de contele Goluchowski. Eată-l:

„Scirea, că Impératul Francisc Iosif are intenția să facă o visită la Curtea română, a fost primită, de sigur, cu satisfacție în tótă Austro-Ungaria. Visita acésta, înapoiarea celei făcute vara trecută de părechia regală la Ischl, este espresia lămurită a relațiunilor amicale ce esistă din fericire între monarchia nóstră și înfloritorul stat vecin și cari s'au mai consolidat, cum se scie, în timpii din urmă. România, prin munca ei interióră seriósă, *sub conducerea unui suveran cu mari însușiri de om de stat*, și-a cucerit printre statele Europei o posițiune, care aprópe nu mai are nici o nevoe de demarcațiune esterióră specială. Cine a observat cu o atenție óre-care desvoltarea vieții politice și culturale pe acel teritor altă-dată atât de zdruncinat, cine a urmărit istoria celor din urmă două-deci de ani, scie, că România a devenit un stat puternic, aședat pe o temelie solidă care *póte privi cu mândria la cele cucerite*, cu încredere la viitor și-și póte spune cuvêntul său puternic. Ea se bucură ași de drepturi egale în cercul popórelor europene, și precum își reamintesce cu conscienția de sine luptele schimbăcióse ce a susținut în veacul trecut, în vremuri grele, în posiția sa espusă, tot așa se póte bucura cu consoienția de sine de importanța ei actuală ce și-a cucerit cu armele resboiului și ale păcii. Când Impératul nostru va stringe mâna regelui Romă-

FOILETONUL „GAZ. TRANS."

Michail Kogălniceanu

— Bărbatul de stat. —

Viața omenéscă se desăvîrșesce în acțiune, precum o plantă se desăvêrșesce în fruct, precum opera de artă literară își găsesce espresiunea cea mai înaltă în dramă. Simțirea și cugetarea își au ultima eflorescență în voința rațională. Frumos este să citesci pe Alfred de Musset și să străbați cu dênsul tótă gama emoțiunilor omenesci, dela cele mai naive și mai blânde, până la cele mai furtunóse și mai adênci, séu să admiri în extaz grațiósele producțiuni ale unui Correggio; interesant este să urmezi cu Newton mișcările corpurilor cerești, séu să te cufundi cu Schopenhauer în meditațiuni asupra ființei și sórtei omenesci; însă privelistea cea mai vrednică de om este însuși omul luptându-se pentru îmbunătățirea condițiilor de existență ale sale și ale semenilor săi! Un Pericles conducênd prin puterea cuvêntului pe Atenieni către o viață mai démnă, un Napoleon transformând cu geniul său un continent întreg, un Cavour formând importantul regat al Italiei din ceea ce Metternich numea o espresiunea geografică și guvernându-l cu legi înțelepte, — sunt spectacule cu mult mai mărețe decât opera de artă, decât un organism sciințific séu un sistem filosofic ori cât de bine întocmit și motivat în amănuntele lui. Piedicele ce întêmpină un artist séu un cugetător sunt slabe în comparație cu uriașele stavile de cari se isbesce și pe cari trebue să le trécă un bărbat de stat pentru realisarea idealului său.

Kogălniceanu era format din acel argil prețios și rar din care se alcătuesc bărbații de stat. El poseda într'un grad înalt darul de a proba și de a convinge, un entusiasm vehement pentru poporul său, o sensibilitate viuă, pasiuni puternice, o inteligență vastă și multilaterală, isvóre numeróse și bogate pentru înlăturarea unei dificultăți practice. Era într'însul ceva, care innobila chiar violența. Arta de a scrie și de a'și exprima gândirile în fraze limpedi și mărețe erau pentru dênsul mijlóce. Scopul său, întocmirea generală a intelectului său era de a conduce barca statului cu măestria unui cârmaciu consumat, de a o strecura printre stânci cu dibăciă séu de a-i imprima la momentul priincios o schimbare de direcție care să o scape de peire.

De cum ajunse în vîrsta maturității, el începù să se gândéscă a ridica la demnitatea de omeni o clasă înjosită și miseră, a pune frêu unei oligarchii, care de vécuri se ridicase d'asupra dreptului comun, de a stîrpi viițiile ce isvorau dintr'o putere nemăsurată și viițiile născute dintr'o miseriă adêncă, de a scurta séu chiar de a nimici distanța dintre asupriți și asupritori, dintre cei cari aveau numai drepturi și cei cari aveau numai datorii, de a pune capăt unei situații anormale, care făcea slăbiciunea nóstră și tăria vrăjmașilor noștri, de a ridica la demnitatea de cetățeni atâtea milióne de clăcași, în cari țêra ar fi putut să găsésca cel mai puternic sprijin contra uneltirilor străine.

Pentru ca să-și împlinéscă acest vis, nu i-a lipsit nici mintea, nici curagiul, nici puterea de a combina, nici puterea de a executa. Viața lui este plină de atâtea fapte mari, încât spațiul ce ni-se acórdă în colónele acestei foi nu sunt de ajuns spre a le nara în amănuntele lor. Registrul activității sale publice este așa de întins, încât se ridică dela notele cele mai de jos până la accentele cele mai acute. Nici un act mare nu s'a petrecut în istoria nóstră contimporană fără ca el să nu fi luat parte la dênsul, nici un moment marcant nu l'a găsit nepregătit. Despre dênsul s'ar putea dice cu tótă seriositatea ceea ce Cicerone dicea în ironie despre consulul Fabius, că „n'a dormit de loc" în timpul magistraturii lui.

Pe cât timp domnia lui Mihail Sturza era încă tare, rezimată pe protecția străină, care găsise într'însul un adept inteligent, Kogălniceanu nu credu, că a sosit momentul priincios de a lucra contra regimului regulamentar. Drept vorbind, pe atunci idealul său politic nu era prea departe de al Domnitorului. El se simțea personal destul de bine sub un regim care, fără a se avênta în reforme primejdióse, începuse a întra pe o cale regulată față cu hoțiile desordinate ale epocei Fanarioților, care scia să prețuéscă talentul și sciința lui când ele nu se întorceau împotriva stării de lucruri consfințite prin Regulamentul Organic, care îi oferea favoruri îndestulătóre pentru o natură mai moderată. Epicureu cultivat și de bun gust, el se adapa la o situație politică și socială în care abaterile lui, décă nu erau cu totul îngăduite, nu erau reprimate cu asprime. Copil răsfățat al guvernului lui Miail Sturza, de ce ar fi luat el însuși inițiativa la răsturnarea lui?

(Va urma).

BCU Cluj / Central University Library Cluj

niei, în reşedinţa sa, va strînge mâna capului unui stat amic, care îşi aparţine lui însu-şi, care are simţămêntul posiţiei sale şi ale cărui proprii interese îl hotărăsc să aibă aceeaşi direcţie politică, pe care a urmat'o Austro-Ungaria, acéstă mare putere cu totul pacînică.

E aprópe inutil să relevăm, că întâlnirea ce va avé loc în Septemvre pe pământ românesc, are o însemnătate cu totul pacînică. Ea este, cum am dis, un semn al amiciţiei, ce s'a creat între Austro-Ungaria şi România în mod fórte natural. Sunt cunoscute tendenţele monarchiei nóstre în Orient, ele au fost destule-ori relevate, noi dorim numai ca statele balcanice să se desvólte în mod independent şi ne pare bine când ajung la deplina conscienţă de sine. De-asemenea nu dorim, ca să trăéscă între ele în vrăşmăşie. Chiar acum guvernul nostru a dovedit din nou acésta, *lucrând cu succes la reluarea relaţiunilor dintre România şi Grecia*, întrerupte de mai mulţi anî. Austro-Ungaria n'are nimic de căştigat când statele balcanice se privesc cu neîncredere, séu când n'au consolidarea interióră, şi de óre-ce în politică o situaţiune numai atuncî póte fi privită ca sigură când este dictată de egoism, de aceea trebue să spunem, că *tocmai egoismul nostru ne prescrie* să fim prietenul desinteresat şi sincer al statelor balcanice. Acésta s'a priceput fórte bine în România şi de aceea s'a înţeles acolo pe deplin politica de pace a triplei alianţe. Din propriul său egoism sănătos, România a urmat pe calea bătută de tripla alianţă. Décă tocmai acum relaţiunile dintre Viena şi Bucurescî au devenit aşa de bune, precum dovedesce călătoria ce Impăratul Francisc Iosif vré să întreprindă în Septemvre, suntem conduşi a pune acestea în legătură cu activitatea anterióră a ministrului nostru de esterne. Contele Goluchowski a dobândit ca trimis estra-ordinar la Bucurescî deplina încredere a personalităţilor politice competente de acolo şi a avut ocasiunea să cunóscă priceperea şi consecuenţa, după care se conduce politica esterióră a regatului. *România este un factor politic fórte serios, pe care se póte conta cu siguranţă.*

Ar fi fost de sigur de dorit, ca să stăm şi cu Sêrbia şi cu Bulgaria pe acelaşi picior de încredere, care există în relaţiunile nóstre anterióre cu aceste ţărî. Este însă o greşélă, când schimbarea de acolo se interpretéză aşa, ca-şi-cum am fi avut acolo altădată o influenţă determinată pe care acum am fi perdut-o; obicînuitului nostru pesimism îi place să represente lucrurile în acest fel. Austro-Ungaria nu a dorit nicî-odată un protectorat asupra statelor balcanice; credincióse principelui ce 'şi-a format pentru politica sa în Orient nu a urmărit nicî-odată ţintă de a exercita o influenţă óre-care la Sofia şi la Belgrad, ci a menţinut faţă cu Bulgarii şi cu Sêrbii posiţiunea sa de amică a desvoltărilor independente. Ea a apărat acésta desvoltare — să ne reamintim numai, în ce privesce pe Sêrbia, atitudinea nóstră la congresul din Berlin şi, în ce privesce pe Bulgaria, atitudinea nóstră în timpul când posiţiunea noului prinţ era atacată — dér' nicî-odată nu au căntat să exerciteze un protectorat. De acéstă idee, politica nóstră, care nu putea fi privită decât ca o politică de prietinie pentru statele balcanice, a fost cu totul străină, ceea-ce corăspunde şi cu dorinţa statelor balcanice carî nu cer protecţiune, ci amicie. Schimbarea nu póte fi desemnată decât în sensul, că nu mai stăm pe acelaşi picior de încredere faţă cu Sêrbia şi Bulgaria. *Cu atât mai îmbucurătóre sunt raporturile solide stabilite între noi şi România.* Situaţiunea relaţiunilor nóstre cu acéstă ţără, care a devenit un membru însemnat din familia statelor europene, găsesc o expresiune concretă în visita ce Impăratul nostru îşi propune să facă în acea ţără şi de aceea acésta visită *trebue să fiă negreşit bine primită* în tótă monarchia nóstră ca o dovadă, că mersul natural al lucrurilor 'şi-a produs efectul şi ne-a adus apropierea politică a unui stat care, ca şi noi, voesce pacea şi a căror năsuinţă energică de a propăşi trebue să deştepte simpatia nóstră".

Ceartă în familiă.

Bine a dis cine a dis, că două săbii nu 'ncap într'o teacă. Două naţiunî „marî", amêndouă „viteje şi cavalerescî", amêndouă „creatóre de stat", amêndouă „puternice şi mândre pe trecutul lor", cu greu pot să se tolereze una pe alta şi să trăéscă la olaltă în pace. Aşa a fost asta de când lumea şi aşa este şi astădî.

Vorbim adecă despre cele două naţiunî *hegemone* ale Ungariei: *naţiunea ungurescă* şi — *naţiunea jidovéscă!* Cine nu se va cutremura óre chiar şi numai cetind numele acestor doi monstri, două colosurî de popóre, a căror ciocnire ca mâne are să sgudue echilibrul Europei?!

Care dintre aceste două popóre rivale va eşi învingător cu greu s'ar puté prevesti, deórece amêndouă sunt din fire „resboinice", amêndouă „viteje şi puternice". Şansele cele mai marî s'ar păré însă că sunt de-ocamdată pe partea „naţiunei jidovescî", care de când a răsărit ca *naţiune* pe firmamentul Ungariei îşi discută cu multă bărbăţiă superioritatea faţă cu seminţia arpadiană.

Fitilul acestui resboiu de esterminare între cele două naţiunî surorî s'a pus încă în *memorabila* adunare extra-ordinară a învăţătorilor israeliţi din ţără, ce s'a ţinut în Budapesta la începutul acestei lunî. Scim, că în acea adunare s'a audit pentru prima-óră vorbindu-se de-o *„naţiune jidovéscă"* şi s'a accentuat, că în urma raporturilor schimbate ale confesiunei israelite, care acum se numără şi ea între confesiunile recepte, problema scólelor jidovescî este *„desvoltarea sentimentului jidovesc"*; învăţătorii *confesionalî* israeliţî să înveţe pe elevî a cunósce *istoria jidovimei maghiare*, să le spună *„ce vitéză şi ce mare a fost odinióră naţiunea jidovéscă"*, ér în interesul susţinerei sentimentului jidovesc să le propună *limba hebreică*, cu deosebire însă se accentuéză, că *„în lupta pentru libertate a Maghiarilor au luat parte în mod glorios şi honveţii jidanî"*.

Este aprópe o lună de dile, de când aceste principii şi altele asemenea lor au fost ridicate la valóre de conclus din partea amintitei adunărî jidovescî dela Budapesta şi nimenea dintre fiiî naţiunei arpadiane n'a cutezat până adî să atingă printr'un singur cuvênt legănat *susceptibilităţile* puternicei „naţiunî jidovescî", ale căreia interese „naţionale" şi „de rassă" sunt luate în apărare de întréga pressă ungurésca, care încă este în mâna Jidanilor, afară dór de 2—3 diare catolice.

Adî vedem pentru prima-óră un articul în „Bud. Hirl.", în care în modul cel mai *frăţesc* şi în terminii cei mai finî se critică conclusele adunărei jidovescî dela Budapesta. Ată ce se dice între altele în acest articul:

„Modul de instrucţiune în cântărî şi în cunóscerea istoriei jidovescî, ce se impune cu atâta forţă prin conclusele de mai sus, deşteptă atât de viu şi înrădăcinéză atât de mult în inima tinerimei israelite consciinţa naţională jidovéscă, încât prin acésta *se îngreunéză contopirea intimă şi sinceră a elevilor jidanî cu naţiunea maghiară*, ba în etatea matură de mai târdiu a lor se face chiar imposibilă contopirea într'o singură naţiune. Dér nouă ni-se face serviciu adevărat numai printr'o deplină contopire; *printr'o contopire de adî până mai apoi şi printr'un patriotism utilitar însă nu.....*

„Separatismul compatrioţilor noştri jidanî aprópe pe tóte terenele vieţei sociale şi cetăţenescî deja *astădî e îngrijitor.* Ei au reuniunî şi institute jidovescî pentru săracî, pentru orfanî, pentru surdomuţî, pentru bolnavî, au reuniunî economice jidovescî, au diare jidovescî. In bazarurî, în întreprinderî comerciale ei mai bucuros aplică băeţî şi fetiţe de neamul lor. Acésta până acum şi-a avut causa sa, dér de aci înainte, după ce *prin legile ţărei au fost puşi pe-o treptă cu totul egală cu Maghiarii*, cred că ar fi sosit timpul, de-a nu mai continua cu separatismul".

Cu alte cuvinte, cérta în familiă a isbucnit. Lupta, cum am dis, are să fiă „crâncenă," căcî ambele „naţiunî" sunt „prin legile ţărei" ridicate la o *trептă egală* şi, prin urmare, nicî una din ele n'are să se considere mai inferióra, decât cealaltă. Honveţii jidanî încă au luat parte „în mod glorios la lupta pentru libertate", ca şi Maghiarii. Cu ce drept dér Ungurii vor să-şi aróge superioritate faţă de „gloriósa naţiă jidovéscă".

Nu vă daţî, nu vă lăsaţî, Itzig!

SCIRILE DILEI.

— 9 (21) Iulie.

Reuniunea publică din Paris a Românilor, Sêrbilor şi Ceho-Slavilor, după cum spune „Narodnie Listy", a fost salutată prin mai bine de-o sută de telegrame din diferite părţî ale lumei. Din Budapesta şi încă vre-o 11 oraşe din părţile locuite de Sêrbî şi Slovacî ale Ungariei încă s'au putut trimite câte-va telegrame. Cele mai multe însă, după cum am amintit şi cu altă ocasiune, au fost confiscate de autorităţile ungurescî, carî au împedecat chiar şi trimiterea telegramelor din Serbia şi România, ce aveau să trécă peste teritor ungar.

—o—

Rutenii şi Mileniul. Fóia ruténă „Zjtia i Slowa" din Galiţia publică un protest în contra mileniului maghiar, subscris de un număr mare de inteligenţă ruténă, precum diariştî, advocaţî, profesorî, proprietarî etc. Acest protest va fi tipărit în curând şi în limba germană şi maghiară, „pentru ca să vadă Europa civilisată în ce stare se află nenorociţii fraţî Rutenî, carî trăesc în Ungaria".

—o—

La „Cursul românesc pentru fetiţe" din Cernăuţî au fost înscrise în anul şcolar espirat 250 fetiţe, ér în internatul „Societăţii Dómnelor române" au fost 35 eleve. Incheiarea festivă a anului şcolar şi distribuirea premiilor s'a făcut în 15 Iulie n. c. La acéstă serbare au luat parte număróse dómne de distincţiune din societatea Românilor bucovinenî. Sala era frumos decorată cu florî şi cununî de verdéţă şerpuite de frumosul nostru tricolor; dintre fetiţe încă erau unele în costum naţional. „Gazeta Bucovinei" face cele mai îmbucurătóre constatărî cu privire la progresul făcut în direcţia crescerei naţionale a fetiţelor române din Bucovina şi aduce meritate elogii Dómnelor române bucovinene şi d-rei *Stefania Turecki*, directóra institutului, pentru îngrijirea şi educaţiunea naţională-românéscă a fetiţelor.

—o—

Vindecarea pelagrei. „Timpul" află, că d-l dr. *Tălăşescu*, medic al spitalului jude-

Beinecke Central University Library Chi

O Biblia a Negrilor.

Cum a domnit Sango.

(6) (Urmare).

Un singur rege cuteză să nu se témă de Sango.

Regle acesta se numea Oloyokoro; comanda resboinicî numeroşî şi scia un farmec care tăia óre-cum puterea lui Sango. Rostea nisce vorbe şi producea norii şi apa. Cu chipul acesta se apăra împotriva tunetului şi focului.

Resboiul celor doi regî fu grozav. Stătură multă vreme faţă în faţă: ţinură mai multe lunî armatele în campaniă: nicî unul nu voia să cedeze locul.

In sfîrşit Sango, perdându şi orî-ce speranţă de isbândă, alergă la violeniă. Intrebuinţă stratagema acésta:

Puse armele jos şi dise rivalului său:

— Amêndoi suntem de-o potrivă de tarî. In loc să urmăm să ne mai batem, în loc să ne sleim puterile de géba, mai bine să ne unim; să facem o alianţă bună şi mare; cu chipul acesta vom fi cei mai tarî de pe pământ şi nu va mai puté nimenî să ni-se împotrivéscă.

Oloyokoro era nu numai resboinic mare şi fórte învăţat, ci era şi om cu judecată şi cu prevedere; vorbele prietinescî ale lui Sango îi inspirară neîncredere şi-l făcură să bănuéscă o trădare, fiind-că el chiar nu ar fi oferit nicî-odată cu inima deschisă o astfel de pace duşmanului său; doi regî marî nu pot să împărtăşéscă puterea, o voesce fiă-care întrégă. Prin urmare nu primi.

Insă soldaţii lui erau obosiţî. Prea de multă vreme se culcau pe câmp. Doreau acum să mănânce bine, voiau să dórmă sub acoperemênt...

Aşa ei se încredură în vorbele lui Sango. Silirà pe rege să se încrédă şi dênsul. Primiră alianţa şi pentru toţî fu sérbare mare ca să se ducă în oraşul Oyo să petrécă câte-va dile.

Sango le dete multe capre, multe găinî, manioc, ignam şi porumb destul; pentru soldaţî fabrică bere îndestulă şi omorî chiar câţî-va cai, pe carî îi fripse. Dete voie femeilor libere să petrécă cu soldaţii străinî. Acest lucru îi înveseli şi dênşii nu se mai sfiră.

Când fură gata să se întórcă în ţéra lor, încărcaţî cu tot felul de darurî, Sango le vorbi aşa:

— Vedeţî braţul meu. Pórtă semnul lui Oranyan făcut de Olodumar în dina dintâiu a creaţiunei. Nu trebue óre să purtaţî şi voi pe braţ semnul acesta, décă voiţî să ţie prietenia şi alianţa nóstră vecînic?

Resboinicilor le părù bine şi veniră toţî la palat. Sango îşi atinsese scopul. Făcêndu-le semnul de alianţă dorit, le tăià nervul în care stă puterea braţului.

Pe urmă, fiind-că nu mai erau în stare să se împotrivéscă serios din pricină că li-se luase puterea, le declară din nou resbel după-ce le luà înapoi tóte darurile.

In astfel de condiţii isbânda era sigură. Onórea victoriei voi s'o dea fratelui său Omoseda, pe care-l numi şef de resboiu.

Omoseda prigoni cu înverşunare pe Oloyokoro, ai cărui soldaţî, nemai avênd putere să ţie o sabiă, fugeau din luptă.

Orî decâte-orî fu aprópe să fiă prins de duşmanî, Oloyokoro găsì mijlocul să fugă întrebuinţând farmece. Aşa, în momentul când îl strîngeau duşmanii prea de aprópe, el schimba lumina în întuneric. Omoseda făcea şi el farmece atuncî ca să recheme sórele, însă Oloyokoro fugea pe cărărî carî piereau îndată sub buruienî. Góna ţinù multe lunî. In sfîrşit Oloyokoro perdù puterile. In loc să se predea, încercà încă-odată să înşele pe duşman şi se prefăcù în stâncă. Omoseda însă gîci vraja şi întrebuinţà un farmec şi mai puternic, care sili pe Oloyokoro să rămâie stan de pétră.*)

După isbânda acésta Omoseda măcelărì tótă amata duşmană. Cruţà însă şése resboinicî şi-i aduse cu sine în capitală, ca dovadă de biruinţa sa. Aceştî şése resboinicî erau Sagbedo, Ole, Oleju, Ladigbon, Odigbon şi Gboingboing.

Sango îi dete robi lui Omoseda, cum şi oraşul Papo, ca răsplată pentru victoria sa. După-ce domnì multă vreme în oraşul acesta, Omoseda se coborì în pământ împreună cu muma sa Idigbobo, cu tóte femeile sale, cu trei robi şi cu calul său.**)

(Va urma.) **I. S. Spartali.**

*) Stânca acésta se vede şi adî în mijlocul unei pădurî, aprópe de locul unde a fost într'o vreme oraşul Oyo.

**) Pe locul unde a fost îngropat Omoseda, s'a ridicat un templu care există şi adî şi unde se fac jertfe omenescî în fiă-care an. In templul acesta se păstréză şi adî legenda bătrânului rege, care „se ascunse în sinul pământului când „ochii săi slăbiră aşa de tare, că nu mai „putură suferi lumina sórelui".

ţean din Covurlui şi fost asistent al d-lui profesor Babeş, urmând cercetările începute în institutul de bacteriologiă din Bucurescĭ, ar fi reuşit sĕ vindece pelagra. Vindecarea se face cu spălătorĭ cu un ser preparat de d. dr. Tălăşescu. Şése bolnavĭ de pelagră, tratatĭ de d. dr. Tălăşescu, se ḑice, că sunt pe deplin vindecaţĭ.

o

Difterită. In comuna Iclodul mare din nou grasézĕ difterita. Până acum, în timp de 2—3 ḑile, a şi secerat viéţa a şése copii.

—o—

Un Jidan încreştinat. Un tînĕr evreu, student în medicină, din Iaşĭ, anume *Berman Calman*, s'a botezat trecênd la religia creştină ortodoxă. Botezul s'a făcut în biserica „40 de sfinţĭ" din Iaşĭ. Noul adept al creştinismului a luat numele de *Constantin Botez*. Naş a fost d-l Vasile Dumitrescu, student la şcóla normală superiórĕ.

—o—

Noul internat din Cernăuţĭ al studenţilor românĭ se va deschide la 1 Septemvre c. In internat, pe lângă locurĭ gratuite, vor fi şi locurĭ taxabile. Comitetul „Societăţii pentru cultura şi literatura română din Bucovina" face un apel cătră toţĭ acei bărbaţĭ, carĭ ar voi sĕ aducă sacrificiul de-a lua asupră-şĭ conducerea internatului, ca sĕ binevoéscă a se pune până în 5 August n. c. în înţelegere cu biroul societăţii.

—o—

Un mijloc contra molielor de vii. Am fost amintit ḑilele trecute despre o nouă bólă a viilor. Bóla constă din nisce molii numite: *Colchylis ambiguella*, carĭ devastéză viile pe unele ţinuturĭ, tocmai pe timpul când înfloresc strugurii şi când se formézĕ bónele. Décă moliile sunt puţine, se pot strînge cu mâna, âmblând dela viţă la viţă şi apoi se ard, séu nimicesc; décă însĕ moliile sunt în numĕr mare, acéstă operaţiune ar fi imposibilă. S'a aflat însĕ în contra acestor insecte periculóse un fel de soluţiune, care se compune din 3 chilgr. săpun Dufour móle, negru şi $1^1/_2$ chgr. pulvere curată de pyrethrum (Zacherlin). Acestea se pun în 10 litre apă şi după-ce s'au topit, se mai subţiă soluţia încă cu 90 litre de apă. Cu ajutorul unei pumpe se stropesc apoi strugurii atacaţĭ, cum şi crepăturile parilor séu a butucului viţei, pe unde se ţin insectele.

—o—

Petrecere în Ciachi-Gârbău. Inteligenţa română din Ciachi-Gârbău şi giur invită la petrecerea de vară, ce se va ţinĕ Dumineca în 9 August n. c. în hotelul de acolo. Venitul curat e destinat în favorul bes. gr. cat. locale. Inceputul la 6 óre p. m. Preţul de intrare: de persónă 1 fl., de persónă în familiă 80 cr. Suprasolvirĭ se primesc cu mulţămită şi se vor chita pe cale ḑiaristică. Mâncările rĕmân în grija damelor.

—o—

Ospeţii, carĭ vin la Braşov, pot afla cele mai bune, mai curate şi mai higienice odăi la **Villa Kertsch,** aflătóre pe promenada cea mare a oraşului, în nemijlocită apropiare de gara tramvaiului, aşa că nicĭ nu mai trebue birje. Odăi multe şi pe ales, clădite în stil modern şi elegant mobilate, cu aşternut nou, mobile nouĕ, serviciu promt, ér bacşişurĭ nu se dau. In grădină restaurant şi musică mai în fiă-care ḑi. Se pot închiria odăi şi apartamente întregĭ cu luna, cu sĕptĕmâna şi cu ḑiua, costând după plac dela 1 fl. până la 4 fl. la ḑi.

Instalare de preot.

Homorod, 12 Iulie 1896.

După un an de doliu al poporului român gr. cat. din Homorod, vicariatul Făgăraşului, în urma rĕposatului lor paroch Andreiu Boeriu s'a publicat concurs şi prin graţia Escelenţei Sale Metropolitului şi a Ven. Ordinariat Metropolitan din Blaşiu a fost numit şi dispus ca paroch pentru Cohalm d-l paroch al Băroutului, *Georgiu Repede*, care în 5 Iulie v. c. a şi fost întrodus din partea Reverendissimului D-n Vicar Basiliu *Raţiu* din Făgăraş. Poporul întreg l'a primit cu braţele deschise. Cu ocasiunea mulţămirei D-lui Vicar şi a presentărei noului paroch poporului încredinţat păstorirei sale, se vedea din ochii tuturor un mare entusiasm.

Instalarea s'a făcut în mod festiv. In 11 Iulie a plecat curatorul primar Moise Noghiul cu 4 membri din curatorat, cu o trăsură trasă de 4 cai, spre a aduce pe noul paroch în parochiă. In 12 Iulie des de diminéţă, între sunetele clopotelor d-l Repede a părăsit Băroutul spre mai marea jale a poporului rĕmas. La órele $6^1/_4$ au ajuns la comuna Stena, lângă Cohalm, unde fu întêmpinat de o căruţă cu mai mulţĭ tinerĭ, ér din jos de Stena fu întêmpinat de alte 23 căruţe şi de 30 călăreţĭ decoraţĭ cu brâne naţionale şi cu steagurĭ frumóse. Inainte de-a pleca de aci spre Cohalm fu salutat noul paroch şi de cumnatul sĕu, d-l paroch al II, Georgiu *Spornic*, cu o vorbire acomodată acestei festivităţĭ, la care a rĕspuns emoţionat noul paroch, declarând, că va nisui a se face demn de încrederea, cu care este întêmpinat din partea noilor sĕi credincioşĭ.

După asta în cea mai bună ordine convoiul a plecat spre Cohalm. Aci fu întêmpinat de-un alt şir de trăsurĭ, cu musica primară a Radului. De-a lungul oraşului, convoiul a trecut cu pompă imposantă, întonând musica cântărĭ naţionale românescĭ, până ajunse din jos de S. biserică gr. cat., unde îl aştepta altă musică, trecênd pe sub douĕ arcurĭ de triumf cu inscripţiunea: *„Bine aţĭ venit"*.

In fruntea Homorodului fu întêmpinat de curatorul bisericesc cu tóte 3 praporele. In frunte erau purtaţĭ praporiĭ, urmau apoi călăreţii, după aceştia trăsura parochului sĕrbătorit şi la urmă celelalte căruţe în cea mai bună ordine, însoţite încă de-o mare mulţime de popor ce venise din satele vecine spre primirea dênsului.

Ajungênd în curtea parochială, fu întêmpinat cu vorbirĭ acomodate şi cu entusiaste strigăte de „sĕ trăéscă". La órele $8^1/_2$ intră în S. biserică, unde se oficiă utrenia şi se celebră S. liturgiă, ér la urmă predică cuvêntul Domnului, rostì rugăciunĭ mişcătóre şi implorà dela Domnul pentru domnia-sa şi pentru popor dar şi binecuvêntare.

După eşirea din biserică urmà un prânḑ comun, la care luară parte şi mulţĭ óspeţĭ străinĭ de prin satele vecine. Cu un cuvênt acéstă instalare preoţéscă, solemnă şi pompósă, a fost o raritate. Bunul nostru popor român a întrecut chiar şi pe credincioşii altor popórĕ confesionale, dând esemplu de viéţă, arătând că scie onora pe aceia, carĭ se silesc a-i conserva limba şi legea strămoşéscă. Onóre lui!

Nicolau Pora,
inv. în pensiune.

Nou abonament
la
GAZETA TRANSILVANIEI

Cu 1 Iulie 1896 st. v.
s'a deschis nou abonament la care învităm pe toţĭ amicii şi sprijinitorii fóiei nóstre.

Preţul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	12 fl.
pe şése lunĭ	6 fl.
pe trei lunĭ	3 fl.

Pentru România şi străinătate:

pe un an	40 francĭ
pe şése lunĭ	20 „
pe trei lunĭ	10 „

Abonarea se póte face mai uşor prin **mandate postale.**

Administraţiunea
„Gazetei Transilvaniei".

O desculpare.

Ocupaţiunea izlazelor comunale din fostul comit. Severin.

(Fine.)

II. Dér fiind-că tóte acéste lucrărĭ pretind fără cea mai mică îndoélă timp mai îndelungat, posibil mai mulţĭ anĭ, de o parte, de altă parte fiind-că afacerea ocupaţiunilor din izlazele comunale are a se regula după putinţă cât mai curênd în interesul bine înţeles al comunelor, aşa Comitatul precum se vede apriat din punctul de sub lit. k) al decisiunei comitatense, — nu sistéză procedura sa pusă în curgere pe basa dispositiunei §-lui 115 din legea comunală, ci prin fixarea unui termin până la 1-a Ianuarie 1895 dă ocasiune ocupanţilor ca dênşii sĕ-şĭ pótă regula cu comunele afacerea ocupaţiunii pe calea pacĭnică — fără procese costisitóre şi ruinătóre de puţintica avere a ocupanţilor — adecă în înţelegerea ambelor părţĭ sĕ se deslege întrebarea ocupaţiunelor prin aceea, că ocupanţii au sĕ încheie cu comunele contracte de arêndă pe 6 anĭ.

Purcedênd din acest punct de vedere primăriile comunale, la cas, décă acésta nu s'ar fi făcut până acum, au sĕ compună un conspect acurat, în care sĕ se introducă tóte ocupaţiunile şi posesorii actualĭ ai acelora; în acele comune, în carĭ ocupaţiunile au fost deja mĕsurate, acestea au a fi introduse în conspect cu suprafaţa lor constatată prin măsurarea premérsă, éră ocupaţiunile până acum nemĕsurate au sĕ fiă introduse în conspect aproximativ, (după părera celor ce pricep a mĕsura cu ochii suprafaţa ocupaţiunei).

Conspectele acestea au se se substérnă representanţelor comunale spre a fi censurate şi eventual rectificate.

După aceea au sĕ se încheie contractele de esarândare pe 6 anĭ cu fiă-care ocupant separat, deóre-ce după 1 Ianuarie 1895 ocupanţii, carĭ nu s'au împăcat cu comuna, se vor improcesua.

Purtarea de procese consumă astăḑĭ spese enorme cu deosebire cele ce se intentéză pentru recunóscerea proprietăţii. Zace deoĭ în interesul ocupanţilor a se feri de procese, prin carĭ pot ajunge la sapă de lemn.

Observăm însĕ, că acele ocupaţiunĭ, carĭ în sensul punctului g şi h al decisiunei comitatense au intrat în proprietatea posesorilor actualĭ nu pot fi supuse esarândărei. In privinţa acestora au sĕ se întregéscă actele şi documentele vechĭ în acel înţeles, că ele sĕ se pótă introduce în cartea funduară pe numele proprietarilor. Se observă însĕ, că desfiinţându-se graniţa militară în 1 Noemvre 1872 numai acele documente ale autorităţilor militare de mai înainte au valóre legală, carĭ s'au compus înainte de 1 a Noemvre 1872. Asemenea nu au sĕ se esarendeze acele ocupaţiunĭ, carĭ vatĕmă interesele generale ale îndreptăţiţilor la usufructul neinpedecat al izlazului, de esemplu: décă ocupaţiunea împedecă trecerea vitelor mânate la păşune dela o parte a izlazului la alta, décă ea îngreunéză mânarea vitelor la locul de adăpat ş. a. Aceste ocupaţiunĭ au sĕ se înapoieze în cale pacĭnică comunelor.

In fine fiind dorinţa nóstră cea mai ferbinte, ca regularea ocupaţiunilor sĕ se îndeplinéscă în linişte fără procese şi certe rugăm pe domnii primarĭ, vice-primarĭ, notarĭ preoţĭ, învĕţătorĭ, şi peste tot pe toţĭ cărturarii a esplica ómenilor în adevĕratul lui înţeles decisul present comitatens, chiarificând pe acei ocupanţĭ, carĭ în urma sinistrelor informaţiunĭ, cred, că fiind ocupaţiunile lor deja introduse în protocólele catastrale, prin acéstă introducere ar fi devenit ei proprietarĭ ai ocupaţiunilor lor, chiarificându-i ḑicem, că acest punct de vedere este cu totul greşit, pentrucă după dispositiunea §-lui 32 din articulul de lege VII. din anul 1875 introducerea posesiunei în protocólele catastrale nu atrage după sine urmărĭ de drepturĭ private. Ca bărbaţĭ, cărora le zace tare la inimă bunăstarea şi prosperarea atât a comunelor cât şi a locuitorilor lor, am aflat de lipsă a da aceste deslucirĭ. Vĕ rugăm şi conjurăm, ca cu maturitatea cuvenită fără iuţélă şi mânie sĕ judecaţĭ lucrurile şi sĕ decideţĭ după drept şi dreptate în fiă-care caz, ferindu-Vĕ de procese ruinătóre de avere.

Caransebeş în 23 Februarie 1894.

Dr. Traian Badescu, Ioan Bartolomeiu, Titu Haţeg, Ilie Curescu, Iuon Ionaşiu, Patriciu Drăgălina, Mihaiu Popoviciu, Andreiu Ghidiu, Ioan Popoviciu, Ioan Thopal.

SCIRI ULTIME.

Bucurescĭ, 8 (20) Iulie. Maiestatea Sa împĕratul *Francisc Iosif este aşteptat aicĭ pe ḑiua de 16 Septemvre.* Maiestatea Sa va sosi dela Orşova cu tren separat de lux însoţit de Regele *Carol.* In séra aceleaşĭ ḑile se va da în onórea augustului óspe prânḑ de gală în Palatul dela Bucurescĭ.

In diminéţa ḑilei de 17 Septemvre Maiestăţile Lor împĕratul Austriei şi Regele României vor primi defilarea trupelor corpului II de armată pe platoul dela Cotroceni. In séra aceleeaşĭ ḑile prânḑ la castelul Peleş.

In 18 Septemvre, după ce împĕratul va fi visitat Sinaia şi, probabil, forturile dela Chitila, Afumaţĭ şi Stefănescĭ, asistând şi la câte-va eserciţii de tir, va pleca la Viena.

Maiestatea Sa Francisc Iosif va fi însoţit de d-nii conte *Goluchowsky*, de generalul conte *Paar*, de generalul *Bolfrass* etc.

Budapesta, 20 Iulie. „Magyarország" de astăḑĭ publică următórea scire: „*Adevĕrul* este informat, că cu ocasiunea visitei regelui nostru la Bucurescĭ, Valahii ardelenĭ aflătorĭ acolo, precum şi aceia, carĭ pentru scopul acesta vor sĕ mérgă anume în România, au de gând sĕ *presente domnitorului un memorand.* Pentru a împedeca acésta, guvernul nu numai că va îngriji de-o mai bună pază la graniţă, ca sĕ împedece invasiunea Valahilor ardelenĭ, dér şi pe Ardelenii, carĭ trăesc în Bucurescĭ şi carĭ sunt suspecţĭ îi va expulsa."

Bucurescĭ, 8 (20) Iulie. Procesul intentat de d-l Perieţeanu-Buzĕu noului comitet al Ligei, pentru evacuarea locului Ligei, s'a amânat pe ḑiua de 22 Iulie.

Bucurescĭ, 8 (20) Iulie. Se vorbesce, că un numĕr mare de institutorĭ din Macedonia vor sosi încurênd aicĭ pentru a face un demers pe lângă guvern în contra d-lui Apostol Mărgărit, care i-a depus din posturĭ. Se ḑice, că ei vor presenta şi un memorand M. Sale Regelui Carol în cestiunea scólelor române din Macedonia.

DIVERSE.

Plug electric. Am ajuns departe. Lumea de acum este lumea invenţiunilor. După multele invenţiunĭ de până acum, étă o nouă invenţiune: La Lipsca s'a inventat acum de curênd un plug electric. Cu acest plug, aratul unui hectar, la o adênime de 35 centimetri; costă numai 17 mărcĭ (1 marcă = 60 cr.), pe când aratul cu plug cu abur costă 40—45 mărcĭ, ér cu boii 50 mărcĭ. Este de însemnat, că pentru aratului pămêntului la o adêncime de 35 cm. trebue înjugaţĭ cel puţin 10 perechĭ de boi.

Literatură.

In editura librăriei Nicolae I. Ciurcu din Braşov a apărut: **Carte de rugăciunĭ,** pentru folosul şi mângâierea fiă-cărui creştin, întocmită de *Ierodiaconul Damaschin* din sfânta mănăstire Sinaia. Format estetic pe 336 pag., hârtiă fină. Preţul 65 cr.

*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Escursiunĭ pe munţii Ţĕrei-Bârsei şi ai Făgăraşului. Cu titlul acesta a apărut în tipografia „A. Mureşianu“ din Braşov o carte fórte preţiósă, scrisă de d-l *Ioan Turcu*, protonotar pens. al comitatului Făgăraş. In acéstă carte, scrisă în formă de istorisirĭ pe cât de interesante, pe atât şi de plăcute la cetit, se cuprinde descrierea aměnunţită a munţilor, cu tóte potecile şi platourile lor, cu animalele şi plantaţiunile lor; apoi viéţa ciobanilor şi păstorilor din munţĭ cu multe legende şi istorisirĭ plăcute; descrierĭ întregite cu schiţe istorice despre castelele şi Ţéra Făgăraşului etc. etc. Pentru istoricĭ, pentru turiştĭ, pentru cei ce vor sĕ cunóscă, orĭ chiar sĕ facă escursiunĭ la munţĭ, cu un cuvênt, pentru toţĭ iubitorii de sciinţă şi de frumseţile naturei, acéstă carte, de felul căreia până acum nu avem scrisă alta în limba românéscă, oferă o lectură de tot plăcută şi folositóre totodată. Un esemplar, constătător din 220 pag. format mare 8⁰, costă 1 fl. (+ 5 cr. porto). De vênḑare şi la tipografia „A. Mureşianu“ în Braşov.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**
Redactor responsabil **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 20 Iulie 1896.

Renta ung. de aur 4%	122.60
Renta de coróne ung. 4%	99.60
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½%	124.50
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	101.50
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	122.—
Bonurĭ rurale ungare 4%	97.50
Bonurĭ rurale croate-slavone	97.50
Imprum. ung. cu premii	158.—
Losurĭ pentru reg. Tisei şi Segedin.	139.50
Renta de hârtie austr.	101 80
Renta de argint austr.	101.85
Renta de aur austr.	123.90
Losurĭ din 1860	101.15
Acţii de ale Băncei austro-ungară.	977.—
Acţii de-ale Băncei ung. de credit.	390.50
Acţii de-ale Băncei austr. de credit.	364.60
Napoleondorĭ	9.51½
Mărcĭ imperiale germane	58.75
London vista	119.80
Paris vista	47.62½
Rente de coróne austr. 4%	101.15
Note italiene	44.45

Cursul pietei Braşov.

Din 21 Iulie 1896.

Bancnote rom.	Cump.	9.46	Vênd.	9.49
Argint român.	Cump.	9.40	Vênd.	9.45
Napoleon-d'orĭ	Cump.	9.49	Vênd.	9.51
Galbenĭ	Cump.	5.60	Vênd.	5.65
Ruble rusescĭ	Cump.	126.½	Vênd.	—.—
Mărcĭ germane	Cump.	58.40	Vênd.	—.—
Lire turcescĭ	Cump.	10.60	Vênd.	—.—
Scris. fonc. Albina 5%		100.75	Vênd.	101.75

Sz. **6181**—1895. tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóság közhirré teszi, hogy Stănescu testvérek, brassói czég végrehajtatónak ifj. Filip János és neje Mayer Charlotte végrehajtást szenvedők elleni 1100 frt. tőke-követelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén lévő Fogaras nagy község határán fekvő a fogarasi 21. sz. tlkvben 1 rsz. 31/4 hrsz. 56 frt., 2. rsz. 32, 33 hrsz. 744 frt., 3. rsz, 47, 48, 49, 50 hrsz. 140 frt., 4. rsz. 2174 hrsz. 24 frt., 5. rsz. 2195/2, 2196 hrsz. 13 frt., 6. rsz. 2252 hrsz. 492 frt. becsértékü fekvőkből ifj. Filip Jánost illető jutalékra C. 3 alatt idősb. Filip János javára bekebelezett haszonélvezeti jog érintetlen hagyásával az ezen jutalékra eső 1/6-od rész kikiáltási árban; továbbá a fogarasi 233. sz. tlkjkvben Filip Charlotte szül. Mayer tulajdonát képező 1. rsz. 1211, 1212, 1213 hrsz. 733 frt., 2. rsz. 2061 hrsz. 22 frt. 3. rsz. 2132 hrsz. 59 frt., 4. rsz. 2793, 2794, 2795, 2796 hrszámok 152 frt. kikiáltási árban, végül a fogarasi 1084. sz. tjkvben ifj. Filip Johan tulajdonát képező 1 rsz. 2251 hrszámu ingatlanra az árverest 518 frtban. ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1896 évi Augusztus hó 10-ik napján d. e. 9 órakor** a fogarasi kir. járásbiróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes érték papirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a biróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogarason, 1896 évi Mártius hó 11-én.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekönyvi hatóság.

Dr. Mészáros.
kir. albiró

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din **1 Maiŭ 1896.**

Budapesta—Predeal

Tren de persón.	Tren accel.	Trenŭ mixt.	Tren de persón.	Tren accel.				Tren de persón.	Trenŭ mixtŭ	Tren accel.	Tren accel.	Trenŭ de persón.
10 —	8.05		8 05	2 00	pl.	Viena	sos.	1.55		1 55	7.20	6.20
8.30	2.15		5.45	9.15		**Budapesta**		7.—		7.40	1.50	8.10
11.21	4 16	5.10	9.02	11.19		Szolnok		3.37		5.31	11.44	4.28
1:33	5.48	8.00	11 33	12.47		P.-Ladány		1.19		3.56	10.03	2.17
3.42	7.08		1.48	2.11	sos.	Oradea-mare	pl.	11.04		2.37	8.43	11.32
3.58	7.15	1.22	2.06	2.18	pl.		sos.	10.44	8.00	2.31	8.38	11.17
4.38	7.43	2.19	3.03	2.50		Mező Telegd		10.07	7.10	2 01	8.11	10.42
5.20	8.18	3.32	3.45	3.26		Rév		9.30	6.13	1.34	7.46	10.08
5.43		3.51	4 06			Bratca		9.10	5.38			9.50
6.32	9.07	5.13	4.53	4.17		Ciucia		8.32	5.49	12.52	7.08	9.19
7.16	9.37	6.14	5.32	4.50		B.-Huiedin		7.54	4.59	12.20	6.39	8.37
8.07		7.32	6.24			Ghârbău		6.54	3.18			7.37
8.34	10.37	8.21	6 59	5 55	sos.	Cluşiu	pl.	6 13	2 23	11.01	5.23	7.—
8.49	Tr. prs. 11.10	8.40	2.17	6.11	pl.		sos.		5.24	10.45	tr.pers. 4.35	6.45
9.06	11.27	9.09	2 52	6.27		Apahida			5.02		4.03	6.27
10.12	12 30	10.40	4.45	7.27		Ghiriş		Tr. expr.	3.37	9.23	2.55	5.12
10.42	12.57	11.25	5 39	7.50		Cucerdea		Bucurest Arad Budapest	3.06	8.49	2.25	4.33
11.01	1 09	11.49	6.08			Uioara			2.49		2.08	4.27
11 09	1 16	11.59	6 19			Vinţul de sus			2.41		2.00	4.20
11.31	Tr. expr.	12.29	6.57	8.17		Aiud			2.17	8.23	1.38	3.59
11.48	11.40	12.55	7.30	8.33	sos.	Teiuş	pl.	3.36	1.55	8.06	1.17	3.38
12.05	11.55	1 30		8.38	pl.		sos.	3.18	1.29	7.59	12 57	3.06
12.33		2.08	Din 1 Iunie fu tótă lăto. est. și or. com. tótă Joia și în ser.			Creciunel			12.55		12.32	2.40
12.47		2.27		9.09		Blaşiu		2.48	12.40	7 30	11.59	2 26
1.18		3.11				Micăsasa			12.01	7.09	11.28	1.54
1.34	1.00	3.31		9.42	sos.	Copşa-mică	pl.	2.15	11.41	6.56	11.10	1.35
2.13	1.02	3 46		9.44	pl.		sos.	2 12	11.14	6.54	11.05	1.01
2.32		4.08		9.59		Mediaş			10.55	6.41	10.48	12.45
3 04	1.39	4 45		10 22		Elisabetopol		1.40	10.21	6 20	10 18	12.16
3.40	2 06	5 27		10.51		Sighişóra		1.06	9.42	5.53	9.43	11.33
4.03	2 27	6 12		11.12		Haşfaleu		12.52	9.12	5.32	9.19	11.16
5 34	3 30	7.50		12.26		Homorod		11.54	7.45	4 27	7.38	10.03
6 12		8.37		12.58		Agoştonfalva			7.02	3.53	7.22	9.25
6.41	4.16	9.07		1.15		Apaţa		11 11	6.36	3.37	6.48	9.01
7.16		9.40		1.34		Feldióra			5.58	3 16	6 33	8.28
8.—	5.07	10.25		2.09	sos.	Braşov	pl.	10.10	5.08	2.45	5.57	7.48
3.55	5.14	11.—	6 40	2.19	pl.		sos.	10 05	5.20	2.18		9.08
4.40	5.59	12.26	7.30	3 01		Timiş		9.39	4.14	1 42	5.20	8.28
5.10	6.29	1 11	8.00	3.31		**Predeal**		9.12	3.32	1.12	4.14 3.32	8.01
12.00	11.25	8 30	10.05 Sinaia	9.30	sos.	Bucurescĭ	pl.	5 35	9.15	8.35		3.15

Cucerdea — Oşorheiu — Regh.-săsesc.

Trenŭ mixtŭ	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón					Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ mixtŭ
2.30	8.10	3.11	10.59		pl.	**Cucerdea**	sos.	7.45	2.36	8.31	12.42
3 19	8.51	3.52	11.40			Ludoşŭ		7.02	1.58	7.38	9.59
4 12	9.37	4.37	12.26			Cipău		6.28	1.19	6.55	11.01
5.12	10.27	5.26	1.14		sos.	Oşorheiu	pl.	5.34	12.25	5.50	9.54
5.40	10.42	5.36			pl.		sos.		9.20	5.04	9 35
7.14	12.16	7.14			sos.	Regh.-săs.	pl.		7.54	3.30	8:05

Ghiriş ŭ—Turda

trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón.				trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón.
7 33	11.—	5.—	10.21			Ghiriş	5.05	10.30	3.20	9.12
7.53	11.20	5-20	10.41			Turda	4.45	10.10	3.00	8.52

Copşa-mică — Sibiiu — Avrigŭ — Făgăraşŭ

trenŭ de persón.	Tren mixt	trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ					trenŭ mixtŭ	Tren mixt	trenŭ de persón	trenŭ de persón.
2.20	4.45	11.55	7.10		pl.	Copşa mică	sos.	9.34	3.05	6.25	12.35
3.57	6.35	1.25	8.50	3 13		Ocna		8.11	1 27	5.07	11.01
4.19	7.01	1.48	9.15	3 39	sos. pl.	Sibiiu	pl. sos.	7.44	12.57	4.40	10.30
	4.34		2.05					7.29			8 57
	6.16		3.58			Avrig		6.02			7.16
	8.42		6.35		sos.	Făgăraş	pl.	3.—			4.30

Simeria (Piski) — Hunedóra

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ			trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
6.15	11.35	4.25	10.28		**Simeria**	4.50	10.25	3.10	8.34
6.38	11.54	4.48	10.46		Cerna	4.34	10.05	2.54	8.14
7.13	12 20	5.23	11.12		**Hunedóra**	4.10	9.38	2.30	7.45

Braşov—Zêrneşti

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ				trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
8.35	4.55	4 30		**Braşov**		7.44	1.29	8 31
10.28	6.36	5.49		**Zêrneşti**		6.20	12.05	7 20

Mureş-Ludoş — Bistriţa

4.—	Numai Luna comunică	9.10	4.20		**Mureş-Ludoş**	6.46	7.21	Numai Vineré circula
5 03		10.28	5.35		Zau	5.49	6.24	
6 48		12 41	N. Marţa comunică		Ţagu-Budatelicŭ		4.50	9.40
7 38		1.54			St. Mihaiu de câmpie		3 44	8.46
8 33		3.02			Lecinţa		2.48	7.43
9 07		3 41			Ş.-Măghiăruş	Circulă numai Marţa	2.01	6 52
9.59		4 55			**Bistriţa**		1.16	5.55

Arad—Timişóra

6.20	11.25	5.—		**Aradŭ**		10.43	3.44	10.55
7.08	12.15	6.14		Vinga		9.42	3.01	10.11
8.01	1.10	7.39		Timişóra		8.20	2.—	9.10
12.47	8.47	12.27	5.10	Segedin	6 05	2 30	10 05	2.15

Sibiiu — Cisnădie.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ			trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
5.30	2.15	pl.	Sibiiu sos.	7.10	9.20
5.42	2.27	„	Selemberk „	6.57	9 07
6.06	2.51	„	Cisnădie pl.	6.36	8.46

Sighişóra—Odorheiu-sĕcuesc.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
3 22	11.08	Sighişóra	9.51	5.32
3.54	11.48	Haşfaleu	9.02	4.54
6.20	1.59	Odorheiu-sĕcuesc.	7.15	3.—

Nota: Órele însemnate în stânga staţiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drépta de jos în sus. — Numerii încuadraţĭ cu linii mai negre însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. Mureşianu, Braşov.